

إعلان مناقصة

التاريخ
14/11/2018

يعلن مكتب المشتريات بوكالة غوث و تشغيل اللاجئين الفلسطينيين UNRWA – مكتب غزة الإقليمي - عن طرح المناقصة التالية:

رقم المناقصة	اسم المناقصة	موعد و مكان التسليم
S22G-25-2018	شراء أدوات رياضية	الثلاثاء، 4 ديسمبر 2018 الساعة 12:00 ظهراً في صندوق المناقصات بمكتب المالية- غزة

فعلى الراغبين بالمشاركة في هذه المناقصة التوجه إلى مكتب المشتريات في مكتب غزة الإقليمي للحصول على ملف المناقصة أو زيارة موقع بوابة معلومات الأونروا (portal.unrwa.ps) ابتداءً من يوم الاربعاء الموافق 14 نوفمبر 2018 .

ملاحظات هامة

- 1- لن يُقبل أي عرض يتم تسليمه بعد الموعد المحدد اعلاه لاستلام المظاريف.
- 2- يجب التأكد من إرفاق كفالة دخول العطاء مع عرض السعر و هي عبارته عن شيك بنكي أو كفالة بنكية بقيمة 5,000 دولار أمريكي (عدم إرفاق الكفالة قد يلغي عرض السعر المقدم).
- 3- سيتم عقد اجتماع تحضيرى مع الشركات التي ترغب بالمشاركة فى المناقصة يوم الاثنين الموافق 19 نوفمبر 2018 في قاعة الاجتماعات بدائرة المشتريات والتوريدات – غزة.

لمزيد من المعلومات، يرجى التواصل مع مكتب المشتريات – البضائع بالاتصال على رقم 08-2887306.

Elhalal

محمود الحلبي

قائم بأعمال مدير مكتب المشتريات

Invitation to Tender No. S22G-25-2018

Dear Sirs,

You are hereby invited to quote for the supply of the items listed on the attached Tender No S22G-25-2018 Which form an integral part of this tender and are based on good faith estimates of UNRWA's needs. UNRWA makes, however, no commitment to either meet or exceed these quantities during the contract period, which intended to be two years.

Any contract resulting from this Tender will be subject to the attached Purchasing Agreement (Annex I) and to UNRWA standard "General Conditions of Contract for the Provision of Goods "Annex III" and the tender documents.

In the event a contract is awarded, the price specified in the contract shall, unless otherwise indicated by the vendor, remain fixed and unchanged for the duration of the contract and any extension.

This tender does not commit UNRWA to receive or consider any bid or to award contract(s) or to pay any costs incurred in submitting bids, or in making necessary studies for the preparation thereof, or in procuring of contracting services or supplies necessary in order to complete the bid. UNRWA reserves the right to reject any or all offers received in response to the Tender and to negotiate with any of the vendors or other vendors in any manner, which UNRWA deems to be in its best interest.

This tender contains no contractual offer of any kind. Any bid submitted will be regarded as an offer by the bidder and not as an acceptance by the bidder of an offer made by UNRWA. No contractual relationship will exist except pursuant to a written contract signed by UNRWA and the chosen bidder(s). UNRWA has the right to cancel any resulting contract upon reasonable advance notice.

Tender must be submitted on the attached Tender form No. S22G-25-2018 "Annex I" and mailed in a separate quotation envelope sealed and clearly marked "Confidential", Tender No S22G-25-2018 mailing address for quotations listed hereunder. Tender and sample against each quoted item must be received before the indicated time and date of tender closure at the specified mailing address for Tender designated below.

All offers must be valid for the minimum period set out below:-

1. Item(s): **Supply of Sport Items**
2. Tender Samples: **Samples and Catalogues are required (Refer to para # 5&6 in Annex II)**
3. Required validity of offer: **Two Years**
4. Proposed delivery date: **Upon end user's request during the contract period**
5. Proposed delivery term: **DDP UNRWA Gaza & D/Balah warehouses**
6. **UNRWA has the right to split the award in accordance with the lowest compliant bid against each line item. Any bidder that does not accept award in accordance with this condition must state "ALL OR NONE" on the bid.**
7. Payment terms: **Within 45 days from receipt of goods and invoice.**
8. Currency: **USD**
9. Tender Closure: **04/12/2018, at 12:00 hrs**
10. Mailing address:

UNRWA
Chairman, Field Tender Opening Committee
(For Finance Department)
P.O. Box 61, Gaza or P.O Box: 18100, 91180Jerusalem, Israel

For the purpose of hand delivery, the address is Thalathini Street, Gaza.

Please quote prices for each item without VAT and other Taxes. Refer to paragraph 2 of Annex II
Please also note that conditional offers will not be accepted.

Responses sent by fax are acceptable and should only be sent to fax No. **08-2887422** in order to safeguard the confidentiality of your response. This is only acceptable provided that your faxed response is supported by hard copies of the bid to be mailed separately to the address above clearly showing official postal date stamp prior to the closing date & time of the tender as set out above. Please also include in this mailed submission a copy of your fax message confirmation note from your fax machine showing that the faxed reply actually was sent to the correct fax No. of UNRWA and including No. of pages sent as well as the result code for the transmission.

Thank you.

Yours sincerely,

Mahmoud El-Halabi
A/HFPLO - Procurement
UNRWA – Gaza

14 Nov. 2018

Supplier's Name: _____
Signature: _____
Tel No.: _____
Fax No.: _____

Date: _____



united nations relief and works agency
for palestinian refugees in the near east
وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل
اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى

department of
administrative support
gaza field office

po box 61
gaza city

t +972 8 677 7333
+972 8 282 0508
f +972 8 677 7444

www.unrwa.org

دائرة الإسناد الإداري
مكتب إقليم غزة

ص.ب. 61
غزة

هاتف: 972 8 677 7333
972 8 282 0508
فاكس: 972 8 677 7444



وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى
 united nations relief and works agency for palestine refugees in the near east

.ANNEX I

UNRWA Field Office, Gaza-

Cables UNRWA- Tel No. 2887306

TENDER NO.: S22G-25-2018

Supply of Sport Items

Fax: 08-2887422

Closing date: 04/12/2018

PAGE:1 of 3

To Supplier		Return Quotation To UNRWA, General Warehouse AL Azhar Road P.O.Box 61, Gaza		Delivery Due:----- Quotation Due: Two Years Terms:----- Delivery Promised:----- Quotation Valid Until:-----	
Fax:		Attn. Head Field Procurement & Logistics Office, Gaza			
No.	Item Description	UM	Qty	Unit Price USD	Total Price USD
1	Training shoes size (40-45) leather cover, lining ; mesh upper; high peeling put mesh, out sole: phylan & rubber	Pair	400		
2	Football shoes size (36-39), upper of leather, sole of small screws, rubber sole	Pair	1,200		
3	Football shoes size (40-45), upper of leather, sole of small screws, rubber sole	Pair	1,200		
4	Shoes for handball or volleyball or tennis, leather cover ,size from (39 to 45) , rubber insole	Pair	2,000		
5	Training suit size (xxL & xxxL) shirt with a zipper two colors. Thick Ascetic, polyester smooth	EA	500		
6	Sport socks short, ankle length, white, 65% polyester, 35% cotton	Pair	5,000		
7	Sport trousers Lateral lines and shirt long sleeves (one set) for female, 65% polyester ,35% cotton, polyester smooth, different colors, size (L&M&S), weight for 1meter /150gm	SET	3,000		
8	T/shirt & short (one set) V-neck, 65%polyester ,35% cotton, size (L&M) (the number appears on the back) polyester smooth - weight for 1meter /150gm	SET	2,000		
9	Training suit for boys size (S & M) Shirt with a zipper two colors. Thick ascetic, polyester smooth	EA	700		
10	Shirts Vest perforated for training, 65% polyester - 35% cotton, size (L,M,S)	EA	2,500		
11	Kashafa scout uniform prep boys Grey cloth shirt (beblin) including the emblems of scot association, Palestine flag and UNRWA and black scarf beblin as well as a hat and dark blue trousers.	EA	600		
12	Zaharat scout uniform for elem students girls Brown dress , including emblems scot association Palestinian flag UNRWA slogan, scarf with a lily and a hat.	EA	1,000		
13	Ashbal scout uniform for elem students boys Beige cloth shirt, including the emblems of scot association, Palestinian flag and UNRWA as well as a scarf belen with a lily and a hat.	EA	600		
14	Murshidat scout uniform for prep Girls blue cloth shirt including the emblems of scot association, Palestine flag & UNRWA a kerchief with ally a hat and dark blue skirt	EA	1,000		
15	Multi Purpose Mats:- made at expanded polyethylene foam. for Gymnasiums with re-inforced corners available with non-tearing, non-abrasive 1000 denier synthetic covers or nylon/ tetron covers- dimensions : length 2 meter X width 1mtr. X 6 cm height (thickness)	EA	1,000		

No.	Item Description	UM	Qty	Unit Price USD	Total Price USD
16	Volley ball ,Size-5,Synthetic leather cover, Laminated ,Stitched, Official weight 260-280gm	PC	3,000		
17	Football size 5 high grade ,*Synthetic leather cover, official weight:396-454gm, laminated FIFA official size.	PC	5,000		
18	Hand air pumps, short size, made of strong pvc	PC	600		
19	Hand ball,Size:2 ,Synthetic Leather cover 54-56c.,weight 375-325G.	PC	1,000		
20	Basket ball,Size-7 high grade, Synthetic Leather cover ,Official weight 600-650gm	PC	5,000		
21	"Table tennis ball,* Orange or white 40 mm in diameter made of celluloid"	PC	7,000		
22	Wooden table tennis racket , sponge cover ,puzzle max : racket thickness 1mmx1mmx 4mm, with strong hand	PC	700		
23	Rings rubber 3 cm thick, 118 mm dia. 250 gm	PC	9,000		
24	Referee Whistle with rope, made of strong pvc	PC	1,500		
25	Set of Kashafa Drums with strong cover 5 PCs (size 22 One PC - size 16 two PCs - size 14 two PCs) symbol with 9 sticks one of them bigger the body should be made from wood painted sparingly	Set	200		
26	Marking cones, made of 100% PVC plastic ,orange color, size 32cm	PC	9,000		
27	Gymnastic hoops, plastic, rectangular profile, diameter 70-80cm	PC	9,000		
28	Tennis floor ball, Color yellow Diameter of 6.35 to 6.67 Weighing between 56.7 and 58, high rebound	PC	9,000		
29	Wooden rackets standard with small ball ,racket thickness 1cm, racket diameter 27cm	PC	9,000		
30	"Table tennis standard ,Indoor tennis table, with frame, with wheels, 2 wheels Lock and 2 free moving wheels* Table with net G/WT 125 kgm.	EA	300		
31	Chess game, Big size; 51cm, chess board synthetic leather. Cylindrical tube.	EA	3,000		
32	Vaulting Buck Horse Made of high quality materials and upholstered with synthetic leather. Adjustable height 110 to 150 cm. Base pipe: 75mm Round x 3mm thick	PC	100		
33	Spring Board is made of laminated plywood very strong steel frame with 5 x heavy duty coil springs upholstered with high quality carpet size 1200x 600x 220mm	PC	100		
34	Basketball board melamine weather proof basketball size 180*105cm*18mm	EA	100		
35	Basketball goal net 30 - 60 thread seine twine, good quality, 4mm thick, 50cm long	PC	2,000		
36	Medal, golden size 7 cm with Palestine flag rope	EA	5,000		
37	Medal, silver size 7 cm with Palestine flag rope	EA	5,000		
38	Sport bag with two pockets on the right, blue or black color height 28-30cm length 40cm and strong zipper	EA	3,000		
39	Golden Cup, large size 40cm including the base, with strong base	PC	1,500		
40	Golden Cup, small size 25cm including the base, with strong base	PC	1,500		
41	Volley ball net, official size, high grade, steel 40mm and thickness 3mm	PC	300		

No.	Item Description	UM	Qty	Unit Price USD	Total Price USD
42	Tennis table net, very sturdy 1.5mm, thick metal, sheet with cotton net, official size	PC	500		
43	Handball Goal , 80mm. Square steel tube -2.80 mm thickness, available in official size. Back support 40mm. Steel tube 3m x 2 meter	Pair	500		
44	Foldable mat made at expanded polyethylene foam. available with non-tearing, non-abrasive 1000 denier synthetic covers with Velcro attachment. For Gymnasium and school. dimensions : 2 meter length X 1 meter width X 4 cm height (thickness). Multi Color (folding /4 pieces)	PC	1,000		
45	Basketball Ring, for spring, very strong and durable with bigger outer plate for ease of fixing solid. 20mm thick	PC	1,000		
46	Agility Curdles, 6PCs size15 cm. 9 PCs size 23cm. 12 PCs size 30cm. 15 PCs size 32cm. 1 PCs size 49cm. made of Strong PVC	Set	1,500		
47	Football ,grass size 5 official, weight 400-450 gm, has air pressure circumference between (96-71cm),synthetic leather cover	EA	1,000		
48	Rope skipping individual PVC handle with rubber grip length 250cm	PC	7,000		
49	Trampoline single 120*25 cm standard	PC	3,000		
50	Handball goal net 2m height*3 m width ,0.8 top depth /1.5 m bottom depth, 3mm white nylon twine , professional	Pair	1,000		
Supplier comments:		Total amount (USD)			



united nations relief and works agency
for palestine refugees in the near east

وكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل
اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى

ITB No. S22G-25-2018
Supply of Sport Items
Special Conditions
Annex II

1. Prices should be in USD
2. The supply of goods, services and works to UNRWA in Gaza and West Bank (WB) is VAT exempt. In the event that this is not the case, Paragraph 19 of the General Conditions of Contract for the Provision of Goods and / or Services will apply. Without prejudice to the applicability of all the terms and conditions of the contract under which the tender is implemented, bidders are reminded that price(s) quoted by them as the Total Price shall be deemed to include all their obligations under the contract and for all other matters and things necessary for their delivery of the goods and / or services, including all charges, overheads, and other costs of whatsoever nature.
3. Supplier must provide a valid VAT clearance letter in case of awarding with a minimum validity of 30 days. Failure to do so will result in the offer not being considered.
4. Supplier must provide VAT exempt invoices.
5. Samples and catalogues are required together with the bid, otherwise the offer may not be considered. Each sample and catalogue must be numbered and the supplier will be responsible to put all required samples and catalogues in one box. Supplier name/company should not be placed on each item.
6. Catalogues are required for item Nos. 30, 32, 33, 34 & 43, while samples are required for all other items.
7. Where the contract provides for payment in whole or in part to be made to the contractor in foreign currency or currencies, such payment shall not be subject to variations in the rate or rated of exchange between such specified foreign currency or currencies and the currency of the country in which the works are to be executed. The bidder/the contractor bear the risk of any currency exchange changes.
8. Important Note to bidder in case of contract award:
Further to UNRWA's contractual commitments to donors, the Agency will publish the following information online with regards to the procurement contract awarded to you:
 - Title of the contract/project,
 - Nature and purpose of the contract/project,
 - Your name and address and amount of the contract/project.If you have any concerns about publication of this information, please inform UNRWA via e-mail to cpfd@unrwa.org within three days from Tender Closing Date"
9. All bidders must visit the below links in UNRWA's website in relation to the below issues:
 - UNRWA Procurement Policy:
<https://www.unrwa.org/procurement/policy>
 - UN Suppliers Code of Conduct:

- <https://www.unrwa.org/procurement/suppliers>
 - Message on UNRWA's right to publish awarded contract details online:
 - <https://www.unrwa.org/procurement/tenders>
10. Proposed delivery term is Gaza and DDP, D/Balah warehouses. Delivery period should be indicated in the offer for each item.
 11. A bid bond (bank cheque or bank guarantee) of US\$ 5,000 with a validity of 120 days must be provided with the tender; otherwise the offer may not be considered. **“Stamp should be added at the back of the cheque”**

لرجاء التأكد من إرفاق الشيك أو الكفالة البنكية في المظروف الفني

12. A performance bond of 10% of the contract amount for contracts that over than \$5,000 will be requested in case of awarding
13. Quantities in the tender are approximate and liable to change and UNRWA is not bound to purchase all quantities stated in the tender.
14. The agreement duration is **two years** and extendable for extra one year if mutually agreed
15. In case a supplier does not deliver on time, UNRWA reserve the right to secure the goods from other sources at supplier's expense
16. UNRWA reserves the right to split contract award among several accepted offers.
17. UNRWA will request quantities as and when needed during the contract period.
18. UNRWA General Conditions of Contract for the Provision of Goods (Annex III) are integral to and binding on any contractual agreement related to this ITB.

19. Tender Condition

19.1 The closing date of this tender is 12 noon on **Tuesday 04 December 2018, at Finance Office Tender Box. Gaza**

19.2 Pre-bid meeting will be conducted with all bidders on **Monday 19 November, 2018 at 11:00 am at Logistics meeting room.**

19.3 Bid Format. The format of the bid shall be in one envelope that includes the required bid bond & financial offer with all other documents.

20. For outside Gaza suppliers, copy of bid bonds & Annex I have to be sent by fax for No. 00972 -828 87422 or via e-mail FTOC@UNRWA.ORG before the tender closing date. The original offer including the required bid bond, the samples and catalogues have to be submitted to UNRWA Jerusalem office before 12:00 noon on 04/12/2018 also.
21. Suppliers outside Gaza can contact Mr. Thaer Gharabli on phone No. 00972 542325616 for more information.



**UNITED NATIONS RELIEF AND WORKS AGENCY
FOR PALESTINE REFUGEES IN THE NEAR EAST
ACKNOWLEDGMENT**

Dear Sir, _____.

We, the undersigned, acknowledge receipt of your Tender No: **S22G-25-2018** of 14/11/2018 and hereby confirms that:

We intend

We do not intend

If not, please state the reasons in writing

.....
.....
.....
.....

To submit a bid to UNRWA by the deadline date **04/12/2018 at 12:00 hrs** local Gaza time.

Yours sincerely,

Signature:

Name:

Name and Address of Company:

Telephone No: Facsimile No.....

NOTE:

If you do not reply to invitation for three times, your standing with UNRWA will be affected.

Return this Annex only via Facsimile to: 2887339 latest by 04/12/2018

Attn. Head Field Procurement Office, Gaza

Gaza Field Office, P.O. Box 61.